31983R0031

UREDBA SVETA (EGS) št. 31/83
z dne 21. decembra 1982
o začasnem skupnem ukrepu za prestrukturiranje obalne ribiške industrije in ribogojstva

SVET EVROPSKIH SKUPNOSTI JE

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske gospodarske skupnosti, zlasti člena 43 Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Komisije ([1]),

ob upoštevanju mnenja Evropskega parlamenta ([2]),

ker člen 9(2) Uredbe Sveta (EGS) št. 101/76 z dne 19. januarja 1976 o skupni strukturni politiki za ribiško industrijo ([3]) določa, da se za doseganje ciljev iz odstavka 1 navedenega člena lahko sprejmejo skupni ukrepi, če se nanašajo na cilje iz člena 39(1)(a) Pogodbe; ker navedene skupne ukrepe lahko financira Usmerjevalni oddelek Evropskega kmetijskega usmerjevalnega in jamstvenega sklada, v nadaljevanju „Sklad“, v skladu s členom 1(3) Uredbe Sveta (EGS) št. 729/70 z dne 21. aprila 1970 o financiranju skupne kmetijske politike ([4]), kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (EGS) št. 3509/80 ([5]);

ker je ukrep prestrukturiranja obalnega ribištva potreben, da se pospeši racionalna poraba razpoložljivih sredstev in najboljša poraba proizvodnih dejavnikov ter zagotovi pravičen življenjski standard tistim, ki se preživljajo z ribolovom; ker je za ta namen Komisija Svetu predlagala skupni ukrep za prestrukturiranje, modernizacijo in razvoj ribiške industrije ter razvoj ribogojstva ([6]); ker tega predloga Svet še ni odobril;

ker je Uredba Sveta (EGS) št. 1852/78 z dne 25. julija 1978 o začasnem skupnem ukrepu za prestrukturiranje obalne ribiške industrije ([7]), kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (EGS) št. 2992/81 ([8]), omogočila financiranje investicijskih projektov za razvoj obalnega ribolova ali ribogojstva iz Sklada, in sicer do 31. decembra 1981; ker je prvotni namen ukrepa, da pomaga regijam s posebnimi težavami pri razvoju proizvodnih struktur v zadevnih sektorjih;

ker je treba do odločitve o strukturnih ukrepih, ki naj bi se izvedli kot celota v okviru skupne ribiške politike, s tovrstnim ukrepom nadaljevati do leta 1982;

ker prispevek iz Sklada v obliki finančne subvencije, ki ne presega 25 % celotne investicije, predstavlja primerno udeležbo pri izvedbi investicije;

ker so nekatere regije Skupnosti zapostavljene z vidika prihodka in podzaposlenosti tako v ribiški industriji kot tudi drugje; ker je treba okrepiti strukturne razvojne ukrepe v teh regijah;

ker je treba določiti časovne roke za vloge za dodelitev pomoči, ki se predložijo Komisiji;

ker je treba vloge za dodelitev pomoči, ki so bile prvič predložene v skladu z Uredbo (EGS) št. 1852/78 in zaradi pomanjkanja razpoložljivih proračunskih sredstev niso dobile podpore iz Sklada, upoštevati v okviru te uredbe;

([1]) UL C 166, 3.7.1982, str. 4.
([2]) UL C 238, 13.9.1982, str. 81.
([3]) UL L 20, 28.1.1976, str. 19.
([4]) UL L 94, 28.4.1970, str. 13.
([5]) UL L 367, 31.12.1980, str. 87.
([6]) UL C 243, 22.9.1980, str. 5.
([7]) UL L 211, 1.8.1978, str. 30.
([8]) UL L 299, 20.10.1981, str. 24.

ker je treba, da bi zagotovili, da upravičenci upoštevajo pogoje, ki so določeni za dodelitev pomoči iz Sklada, določiti učinkovit nadzorni postopek in tudi možnost začasne prekinitve, zmanjšanja ali zaustavitve pomoči iz Sklada,

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

NASLOV I

Določbe v zvezi s projekti

Člen 1

1. Sklad lahko v letu 1982 sodeluje pri financiranju investicijskih projektov za:

— razvoj obalnega ribolova v regijah, kjer možnosti za ribolov to dopuščajo,

— razvoj ribogojstva v regijah, ki so zlasti primerne za to dejavnost.

2. Ukrepi, ki jih določa ta uredba, tvorijo skupne ukrepe v pomenu člena 6(1) Uredbe (EGS) št. 729/70.

Člen 2

V tej direktivi „projekt“ pomeni vsak investicijski projekt za:

(a) nakup ali izgradnjo novih ribiških plovil in modernizacijo ali adaptacijo enega ali več že obstoječih ribiških plovil;

(b) izgradnjo, opremo in modernizacijo obratov za vzrejo rib, rakov in mehkužcev v slani vodi ali somornici.

Člen 3

1. Za dodelitev pomoči iz Sklada morajo projekti iz člena 2(a) vključevati ribiška plovila dolžine od 12 do 24 metrov, merjeno med navpičnicama. Ta najnižja meja se lahko zmanjša z 12 na šest metrov za plovila, ki ne lovijo z vlečno mrežo ali zaporno plavarico in jih upravljajo osebe, katerih glavna dejavnost je ribištvo.

Poleg tega se mora delo za modernizacijo ali adaptacijo na obstoječih ribiških plovilih iz člena 2(a) izvesti v večjem obsegu za namene racionalizacije ribiških aktivnosti, boljšega ohranjanja ulova ali prihranka energije in v skupnem znašati najmanj 65 000 ekujev na projekt.

2. Za dodelitev pomoči iz Sklada morajo projekti za ribogojstvo iz člena 2(b) vključevati gojenje ali vzrejo rib, rakov ali mehkužcev ki so namenjeni dajanju v promet.

Člen 4

1. Projekti zagotavljajo ustrezno donosnost in prispevajo k trajnemu gospodarskemu izboljšanju struktur v zadevni industriji.

2. Prednost pri podpori iz Sklada imajo projekti, ki pomagajo regijam s posebnimi težavami pri razvoju ustreznih proizvodnih struktur in tudi izpolnjujejo enega ali več naslednjih pogojev:

— projekti ustrezajo racionalni proizvodni politiki in služijo izboljšanju preskrbe trga,

— omogočajo raznovrstnost ribolovne aktivnosti, zlasti z uporabo več metod ribolova v okviru razpoložljivih sredstev v zadevnem ribolovnem območju,

— prispevajo k prilagajanju obstoječih ribolovnih zmogljivosti glede na zahteve za ohranjanje morskih bioloških virov,

— izboljšajo izglede za zaposlovanje v obalni ribiški industriji ali ribogojstvu,

— izboljšajo delovne pogoje in zlasti varnost zadevnih delavcev.

Člen 5

Zadevne države članice Komisiji predložijo dokument, ki za vsak projekt potrjuje

(a) za ribiška plovila:

— da morebitno povečanje proizvodnje ustreza dejanskim možnostim ulova,

— da ima oseba, ki upravlja z zadevnim plovilom, dovolj izkušenj, da zna kar najbolje izkoristiti orodje plovila;

(b) za ribogojstvo:

— da so vrste, na katere se projekti nanašajo, že gojili za dajanje na trg.

Člen 6

1. Pomoč iz Sklada sestoji iz finančne subvencije, ki se plača v enem ali več delih.

2. Za vsak projekt:

(a) upravičenec mora financirati vsaj 50 % skupne investicije;

(b) država članica mora financirati vsaj 5 % celotne investicije;

(c) subvencija, ki jo dodeli Sklad, ne sme presegati 25 % celotne investicije.

3. Z odstopanjem od odstavka 2 v Grčiji, Grenlandiji, Irski, Severni Irski, na italijanskem jugu in v čezmorskih francoskih departmajih:

(a) upravičenec financira vsaj 25 % celotne investicije;

(b) države članice financirajo vsaj 5 % celotne investicije;

(c) subvencija, ki jo dodeli Sklad, ne sme presegati 50 % celotne investicije.

NASLOV II

Splošne in finančne določbe

Člen 7

Celotni stroški skupnega ukrepa v breme Sklada se ocenijo na 30 milijonov ekujev. Ta znesek je zgolj orientacijski.

Člen 8

1. Vloge za dodelitev pomoči iz Sklada je treba predložiti Komisiji pred 1. februarjem 1983. Komisija sprejme odločitev pred 31. julijem 1983.

2. Vloge za dodelitev pomoči se predložijo prek zadevnih držav članic, ki jih tudi odobrijo.

3. Vloge za dodelitev pomoči, ki so bile prvič predložene v skladu z Uredbo (EGS) št. 1852/78, ki zaradi pomanjkanja razpoložljivih proračunskih sredstev niso prejele podpore iz Sklada, se lahko upoštevajo v okviru te uredbe in pogojev, ki jih predpisuje.

Člen 9

1. Odločitev o pomoči iz Sklada se sprejme v skladu s postopkom iz člena 12 po posvetovanju z odborom Sklada glede finančnih vidikov.

2. O odločitvi za dodelitev pomoči se obvestijo zadevna država članica in upravičenci.

Člen 10

1. Pomoč iz Sklada se dodeli fizičnim in pravnim osebam ali skupinam le-teh, ki nosijo končno finančno odgovornost za projekt.

Plačila pomoči iz Sklada izvršijo agencije, ki jih zadevne države članice imenujejo za ta namen.

2. Oddelek ali agencija, ki jo za ta namen imenuje država članica, Komisiji na zahtevo pošlje vso dodatno dokumentacijo in vse dokumente, ki dokazujejo, da so izpolnjeni finančni in drugi pogoji za vsak projekt. Komisija sme, če je potrebno, opraviti inšpekcijske obiske.

Po posvetovanju z odborom Sklada glede finančnih vidikov se Komisija lahko odloči, da začasno prekine, zmanjša ali zaustavi pomoč iz Sklada, kot določa postopek iz člena 12:

— če projekt ni bil izveden, kot je bilo načrtovano, ali

— če nekateri izmed naloženih pogojev niso bili izpolnjeni, ali

— če upravičenec v nasprotju s podatki, ki jih je navedel v svoji vlogi in ki so bili ponovno navedeni v odločbi o dodelitvi pomoči, dve leti po obvestilu o tej odločbi ni začel z delom in pred koncem tega obdobja ni predložil ustreznega jamstva, da bo projekt izveden.

O tej odločbi se obvestijo zadevne države članice in upravičenci.

Komisija izterja vse zneske, ki niso bili plačani ali so bili izplačani neupravičeno.

3. Brez poseganja v člen 108(3) Finančne uredbe z dne 21. decembra 1977, ki se uporablja za skupni proračun Evropskih skupnosti ([1]), kakor je bila spremenjena z Uredbo (ESPJ, EGS, Euratom) št. 1252/79 ([2]), se dodeljena proračunska sredstva, ki so bila zagotovljena bodisi z odločbo v skladu z drugim pododstavkom odstavka 2 ali ker je upravičenec opustil projekt ali zmanjšal investicijo iz odločbe za dodelitev pomoči, lahko uporabijo za financiranje drugih projektov.

Člen 11

Podatke, ki jih morajo vsebovati vloge za dodelitev pomoči iz Sklada, navedene v členu 8, in obliko predstavitve projektov določa Uredba Komisije (EGS) št. 1898/80 ([3]).

([1]) UL C 356, 31.12.1977, str. 1.
([2]) UL C 160, 28.6.1979, str. 1.
([3]) UL L 187, 21.7.1980, str. 1.

Člen 12

1. Kadar je treba ravnati po postopku iz tega člena, se zadevo preda Stalnemu odboru za ribiško industrijo, bodisi na pobudo njegovega predsednika bodisi na zahtevo predstavnika države članice.

2. Predstavnik Komisije predloži osnutek ukrepov, ki jih je treba sprejeti. Odbor poda svoje mnenje v časovnem roku, ki ga predsednik lahko določi glede na nujnost zadeve. Mnenje se sprejme z večino 45 glasov, pri čemer se glasovi držav članic ponderirajo v skladu s členom 148(2) Pogodbe. Predsednik ne glasuje.

3. Komisija sprejme ukrepe, ki se uporabljajo takoj. Če pa niso v skladu z mnenjem Stalnega odbora za ribiško industrijo, o njih Komisija takoj obvesti Svet; v tem primeru Komisija lahko odloži njihovo uporabo za največ en mesec od datuma obvestila. Svet lahko s kvalificirano večino v roku enega meseca sprejme drugačne ukrepe.

Člen 13

Ta uredba začne veljati tretji dan po objavi v *Uradnem listu Evropskih skupnosti*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 21. decembra 1982

Za Svet

Predsednik

O. MØLLER